

???????? ?? ???? (????? ??????)

19 ????????? 2013 ??????(*)

„???????? ????????? ?? ???? — ????????????? ?? ???? — ????????? 2004/38/? — ????? ??
???????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? — ???? 7, ????????? 1, ????? ?) — ???? , ????? ????
???? ????????????? ?? ????????? — ???? , ????? ?????? ?? ?????? — ??????? ?????? ??
???????????? ????????????? ????????? ? ??? ?? ?? ???? ?????? ? ?????? ?? „?????????? ??
????????? ?????????????“ ?? ????????????? ????????? ?????? — ???? ?? ?????????? ??????
????????????, ????????????? ?? ?????? — ????????????????? ??????, ????????????????? ?? ??????
????????? — ?????????? (??) ? 883/2004 — ???? 3, ????????? 3 ? ???? 70 — ??????????????
?? ?????????? ?????? ?? ????????????? — ?????? ?? ????????????? — ?????? ?? ??????
?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? — ?????????????? ? ??????? ?? ??????“

?? ???? C?140/12

? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? Oberster
Gerichtshof (???????) ? ??? ?? 14 ????????? 2012 ?., ????????? ? ???? ?? 19 ???? 2012 ?., ?
???????? ?? ??????????????? ?? ?????

Pensionsversicherungsanstalt

?????

Peter Brey,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ??? M. Ileši?, ????????????? ?? ??????, ??? E. Jaraši?nas, ??? A. Ó Caoimh
(?????????), ??? C. Toader ? ??? C. G. Fernlund, ?????,

???????????? ?????????: ??? N. Wahl,

?????????: ??? A. Impellizzeri, ??????????????,

???????? ????????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 7
???? 2013 ?.,

???? ?? ????????? ?????????????, ?????????????:

- ?? ??? Brey, ?? C. Rappold, Rechtsanwalt,
- ?? ?????????????? ?????????????, ?? ??? G. Hesse, ? ?????????? ?? ?????????????,
- ?? ?????????????? ?????????????, ?? ??? T. Henze ? ??? J. Möller, ? ?????????? ??
????????????????,
- ?? ?????????, ?? ???? E. Creedon, ? ?????????? ?? ?????????????, ????????????? ?? ???
A. Collins, SC, ? ???? G. Gilmore, BL,
- ?? ?????????? ?????????????, ?? ???? M. Tassopoulou, ? ?????????? ?? ?????????????,

- ?? ?????????????? ?????????????, ?? ???? M. Noort ? ???? C. Wissels, ? ???????????
?? ??????????????,
- ?? ?????????? ?????????????, ?? ???? A. Falk ? ???? H. Karlsson, ? ??????????? ??
???????????????,
- ?? ??????????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ???? C. Murrell ? ??? J. Coppel, ?
???????????? ?? ???????????????,
- ?? ?????????????? ?????????, ?? ??? V. Kreuschitz ? ???? C. Tufvesson, ? ??????????? ??
???????????????,

???? ???? ??????? ????????????? ?? ?????????? ???????, ????????????? ? ??????????
???????????? ?? 29 ??? 2013 ?.,

?????????? ???????????

????????

1 ??????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ???? 7, ????????? 1, ?????
) ?? ??????????? 2004/38/? ? ? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?? 29 ????? 2004
?????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?? ??????? ?? ??????? ??????????? ?? ??
?????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ???????, ?? ??????????? ??
????????????? (???) ? 1612/68 ? ?????????? ??????????? 64/221/???, 68/360/???, 72/194/???,
73/148/???, 75/34/???, 75/35/???, 90/364/???, 90/365/??? ? 93/96/??? (?? L 158, ??? 77;
???????????? ?????????? ?? ????????????? ?????, 2007 ?., ????? 5, ??? 7, ??? 56).

2 ?????????????? ? ??????????? ? ??????? ?? ???? ?????? ??? Brey ?
Pensionsversicherungsanstalt (????????????-???????????????? ?????????) ??????? ??????? ??
???????????? ?? ????????????? ?? ??? Brey ?????????????? ? ????????????????? ?????????????????
???????????????? ????????? (Ausgleichszulage) ? ?????? ?? ??????????? ?? ????????????????? ?? ?????? ?
?????????? ???????.

?????? ?????

???????? ?? ?????

?????????? 2004/38

3 ?????????? ????????????? 10, 16, 20 ? 21 ?? ?????????? 2004/38:

„(10) ???, ??? ???? ??????????? ??????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?
?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ??????????? ???????
?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????. ?????? ??? ??????? ??
?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??????? ??????????? ?? ??????, ??-
????? ?? ??? ??????, ?????? ?? ??????? ?? ????????????? ???????.

[...]

(16) ?? ??????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ?? ???????
?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ??????????? ???????
??????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????. ?????? ??? ??????? ??????????????? ??
?????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??

???????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????. ?????????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ???????
????????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????????? ? ?????? ?? ??????????????
????????? ??????, ?? ?? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??? ?? ?????????? ?? ??????????/?????????
?????????????????. ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????????
?? ?????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?????????, ? ?????????? ?? ?????????, ?????? ???
? ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????.

[...]

(20) ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ?? ??????????????,
????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ? ??????
????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?
????????? ?????????? ? ??????????, ?????????? ?? ??????????, ??? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ???, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ? ??????????????
????????????????????.

(21) ??????? ???, ?? ?????????????? ??????? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ???,
????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??-
????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?? ?????????? ?? ?????, ?????
????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?? ???, ?????? ?????????? ??? ??????,
??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ? ??? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??
?????????, ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????.

4 ??? 7 ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? „????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
??? ??????“ ? ????????? 1, ????? ?) ?? ??? ??????????.

„????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????
????????? ?? ???, ??-????? ?? ??? ??????, ??? ??:

[...]

?) ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??, ?
??? ?? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ??????
????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??????.

5 ??? 8 ?? ?????????? 2004/38, ?????????? „????????????????? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????“, ?????:

„1. ??? ?? ?? ?????? ??? 5, ????????? 5, ?? ?????? ?? ??????????????, ??-????? ?? ???
??????, ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?
????????????? ?? ?????????????? ??????.

2. ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ??? ??-????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??
?????????????????. ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ??????????
????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ? ?????? ?? ??????????????. ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?
????????????? ? ?????????????????????? ?????????.

3. ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?????? ?????? ?? ?

[...]

– ?????????? ?? ?????, ?? ????? ?? ?????? ??? 7, ????????? 1, ????? ?), ??

[...]

4. ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???, ?????? ?? ??????, ??

[...]“.

6. ??? 14 ?? ?????????? 2004/38, ?????????? „????????? ?? ?????????? ?? ?????????????“,

„[...]“

2. ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??

? ?????????????? ??????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??

3. ??????? ?????????????? ?? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??

[...]“.

7. ?????????? ??? 24 ?? ??? ??????????, ?????????? „????????? ??????????“:

„1. ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ??????? ?????????????? ? ?????????? ?

2. ??? ?????????? ?? ????????? 1 ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??

????????? ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ? ?? ?????????????????? ??????????,
?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????, ?????????? ?? ???????????
??? ?????????????????? ?????? ?????, ?????, ?????? ?????????? ?????? ???????, ? ????????? ?? ?????????
????????????.

[...]“.

??????????? (??) ? 883/2004

8 ?????????? (??) ? 883/2004 ?? ?????????????? ???????????? ? ?? ??????? ?? 29 ????? 2004
?????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????? (?? L 166, ??? 1; ???????????
????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ????? 5, ??? 7, ??? 82, ?????????? ? ?? L 33/12 ?? 7
?????????? 2008 ?.) ?????????? ?? 1 ??? 2010 ?. ??????????? (???) ? 1408/71 ?? ??????? ?? 14 ???
1971 ??????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????? ?????,
?????????????????? ?????? ????? ? ?????????? ?? ?????????? ???????????, ?????? ?? ??????? ? ?????????? ??
?????????????, ? ?????????????? ??, ?????????? ? ??????????????????? ? ??????????? (??) ? 118/97 ??
?????? ?? 2 ?????????? 1996 ?????? (?? L 28, 1997 ?., ??? 1; ??????????? ?????????? ??
????????????? ?????, 2007 ?., ????? 5, ??? 4, ??? 35 ? ?????????? ? ?? L 32/31 ?? 6.2.2008 ?.,
????????? ??-????????? „????????????? ? 1408/71“).

9 ?????????? ????? 1, ??????????? „????????????????“, ?? ??????????? ? 883/2004, ????????? ?
????????????? (??) ? 1244/2010 ?? ?????????????? ?? 9 ?????????? 2010 ?????? (?? L 338, ??? 35,
????????? ??-????????? „????????????? ? 883/2004“):

„?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????:

[...]

?) „????????????????“ ?????????? ?????????, ??????? ??????? ?????????? ???????????;

[...]“.

10 ????? 3 ?? ????? ?????????????, ??????????? „?????????????? ???????“, ?????? ??????????:

„1. ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????????????? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????????????:

[...]

?) ??????????????? ?? ?????????;

[...]

2. ?????? ??? ? ?????????????? ?????? ? ?????????????? XI, ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ???
????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ???????????, ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ???????
??? ?? ??, ? ??? ??????, ?????????? ? ??????????????????? ?? ?????????????????? ???
????????????????????????.

3. ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ? ??? ?????????????????? ?????????? ???????????????,
?????????????? ?? ???????, ?????????? ? ????? 70.

[...]

5. ?????????? ?????????? ?? ?? ??????? ??:

?) ?????????? ?? ?????????? ???????????,

[...]“.

11. ???? 4 ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? „????? ??????????“ ? ??????????:

„????? ??? ?????? ?? ? ?????????? ? ?????????? ??????????, ??????, ?? ?????? ?? ???????
?????????? ??????????, ?????????? ??????? ?????????????? ? ?????? ??????? ???????????
????????? ?????????????????????? ?? ?????? ? ?? ? ?????????? ??????, ?????? ??????? ??????????“.

12. ?????????? ???? 70 ?? ?????? ??????????:

„1. ?????????? ???? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ??
??????, ?????????????? ?????????? ??????????????????, ?????? ??????? ?????????????? ?? ???????,
?????? ?/??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? 3, ?????????? 1 ? ?????? ??????????
?????????????.

2. ?? ?????? ?? ???? ?????? „????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ??????“ ??
????, ?????:

?) ???? ?? ??? ?????????????? ??:

i) ?????????????, ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ???????, ?????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????? 3, ?????????? 1 ? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????, ? ?????????????? ? ?????????????????
? ??????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??????; ??

ii) ???? ?????????? ??????? ?? ???? ? ??????????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????
?? ?????????? ???? ? ?????????????? ?????????? ??????,

?

?) ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????,
????? ??? ?? ??? ?? ?????? ??????? ?????????????? ??????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?????, ?????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??????? ?? ??????,
?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ???? ??????? ???? ???????,

?

?) ?? ?????????? ? ?????????????? X.

3. ???? 7 ? ??????? ?????? ?? ???? ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? 2 ??
???? ?????.

4. ?????????????????, ?????????? ? ?????????? 2, ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????
??????, ? ?????? ?????????? ?????????????????????? ????, ? ?????????????? ? ???????
????????????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??
????? ?? ??????????????“.

13. ? ?????????????? X ??? ?????????? ? 883/2004, ??????????? „????????? ??????“

????? ?? ??????? ?????????? ? ?????????????? ??????

16 ??? Brey ? ?????????? ??, ? ????????? ?????????? ?????????, ????????? ?????????, ?? ??
?? ?????????? ? ????????? ????? ????? 2011 ?. ??? Brey ????????? ? ????????? ????????? ??
????????????? ?????? ????? ?????????????? ? ?????? ??????? ?? 862,74 EUR ?????? ? ??????
?? ?????? ?????? ? ?????? ?? 225 EUR ??????. ??? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ???
?????????. ?????????? ?? ??? Brey ? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????, ?????
?????????? ?????? ??????? ?????????????????? ? ??????? ? ?????????????, ??????? ?? 1 ????? 2011
?. ??? Brey ? ?????????? ?? ?????? ????????? ????? ? ?????? ?? 532,29 EUR ?? ?????????????, ?
????? ?????? ? ???????.

17 ? ??? ?? 2 ????? 2011 ?. Pensionsversicherungsanstalt ????????? ????????? ?? ??? Brey ??
????????????? ?? ?????????????????? ???????, ??????? ?? 1 ????? 2011 ?, ??? ????? ??????? ??????
?????? ?? ?????????? ?? ??? Brey ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?? ????? ???????
????????????? ? ???????.

18 ?? 22 ????? 2011 ?. Bezirkshauptmannschaft Deutschlandsberg (????????????????? ?? ?????
Deutschlandsberg) ?????? ?? ??? Brey ? ?????????? ????????? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?? ??? ? ?????????????????? ? NAG.

19 ??? Brey ????????? ?????? ?? 2 ????? 2011 ?. ? ????????? ?? 6 ????????? 2011 ?.
Oberlandesgericht Graz (????????? ?????????? ??, ??. ???), ??? ??????????????
????????????????? ? ?????????????????????????? ?????????????? ??????? ?? Landesgericht für
Zivilsachen Graz (????????? ?? ?? ?????????????????????? ???????, ??. ???), ?????? ????? ??,
????????????? ?? ?????? Pensionsversicherungsanstalt ?????? ?? ????????? ?? ??? Brey
????????????????? ????????? ? ??????? ?? 326,82 EUR ??????, ??????? ?? 1 ????? 2011 ?.

20 Pensionsversicherungsanstalt ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ????????? ?????????
????? Oberster Gerichtshof (????????? ??).

21 ? ????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????, ?? ? ????????? ?? 29
????? 2004 ?. ?? ????? Skalka (C?160/02, Recueil, ??? I?5613) ?????? ??????????
????????????????????? ?????????? ??? „????????????? ??????? ??????????????, ?????????????? ?? ??????“ ??
????????? ?? ????? 4, ?????????? 2? ?? ?????????? ? 1408/71 (????????????????? ????? 70 ??
????????????? ? 883/2004), ??? ????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ??????????
?? ?????????????????? ????? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ??????????, ??
????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????

22 ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ????? ? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????? ? ?????????????????????????? ?? ??????
? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????

23 ??????? ?????? ??????????????, ??? ?? ??????, ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?????????, ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? 2004/38, ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?
????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ? 883/2004. ?????????????????? ?????????? ?? ?? ??????????
????????????????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????

24 ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????, ?? ?? ?????????????? „????????????? ??????????????“ ??
????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? 2004/38,
????? ? ?????????? ??-????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ???
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????, ?? ??????
????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????????. ?? ?????? ??????? ?????? ? ??????????????????????????

?????? ?????? ?? ??????????? ????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ????? ???????
?? ?? ??????????????? ?? ????????? ?? ?????? ????????????, ????????????? ? ??????
???????? ?????????????, ??? ???? ?? ????? ?????? ?? ????????? ?????? ?????????????,
???????????? ????? ?? ????????????? ?? ????? ?? ?????? ????????????? ? ??? ?? ????????? ?
?????????? ????????????????? ???? ? ????? ?????? ????????????????? ??????? ?? ????????? ?? ??
?????????? ????? ????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????????? 2004/38.

25 ??? ??? ??????????????? Oberster Gerichtshof ?????? ?? ??? ?????????????????? ? ??
???????? ?? ??? ????????? ?????????????? ??????;

„????? ?? ????????????????? ??????? ?? ?? ????????? ?????? ????????? ??????????
?????????? ?? „????????? ?????????????“ ?? ??????? ?? ??? 7, ????????? 1, ????? ?) ??
?????????? 2004/38[...]“.

?? ????????????????? ??????

?? ??????? ?? ???????

26 ? ??????? ?? ????????????? ??????????? ????? ?? ?? ????????? ????? ??? 7, ????????? 1,
???? ?) ?? ????????? 2004/38 ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ????????????? ?????
???????????????? ???????, ??????????? ? ??? 292, ????????? 1 ?? ASVG, ?????? ? ???????
?? ????????? „????????? ?????????????“ ?? ??????? ?? ????????????? ???????????.

27 ???? ?????? ? ????????? ? ??????? ?? ???, ?? ????? ????????????????? ??????????
?????? ?? ????????? ?? ????????????? ????? ????????????? ?? ????????? ?? ????? ??????
??????, ?? Brey, ? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ????????????????? ?? ????????????? ??
???? ???, ?? ?? ??? ?? ?? ????????? ????? „?????“ ????????????? ? ??????? ?? ???????
?? ????????? ????? 292, ????????? 1 ?? ASVG, ?? ??? ????????????? 51 ?? NAG, ?? ?? ??
????? ?? ????????? ??????? ?? ?? ?????? ? ??????, ????????????????????? ????? ?????? ?-
?????????? ?? ????????? ?? ??? ?? ? ?? ????????? ?? ????????????? ?? „?????????
????????? [...], ??? ?? ??? ?????? ?? ????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ???
???????? ????????????? ????????? ??????????? ?? ??????? ?????????????, ??? ?????????????
????????“.

28 ?????????? , ?? ? ????????????? ??????????? ? ????????????????? ????? ?? ?????????????
???? 7, ????????? 1, ????? ?) ?? ????????? 2004/38, ????????? ?????? ?????? ????????? ??
????? ??? ?????? ?? ????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ???, ?-
????? ?? ?? ?????, ?? ????????????? ????????????? ????????? ?? ??? ?? ? ?? ??????????? ??
?????????????? ??, ?? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?? ??????????? ?? ????????? ??????????????? ??
???????????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?? ????????????????? ??.

29 ?????????????, ????? ??????? ?? ????????????? ?? ??? Brey ?? ? ????????? ?????? ?
????????? ?????????????, ????? ?? ?????? ??? ?? ????????????????? ?? ?????????????
????????, ?????? ????????????? ?????? ????????????? ?????? ?????? ?????? ???????????
???????????? ?? ??? ????????????? ? ?????????? ?? ????????????? ?? ?????? ?? ??????
????????????? ? ??????? ?? ?????? ?? ?? ??????. ????????? ????????????????? ??????? ??
????????????, ?? ????????????????????? ?????? ????????? ?? ??????????? ?? ????????????? ?? ??????
????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????? ?? ????????????? ?? ????????????? ??????????
??????, ?? ?????? ?? ????????????????????? ??????? ?? ?????? ? ??????????????? ?? ??? 51,
???????? 1, ????? 2 ?? NAG, ??????? ?? 1 ????? 2011 ?, ?????????????? ? ??? ?????????????,
???? ??????? ?? ?????????? ????????????????? ???????, ?? ??? ??????????? ?? ?????? ???????
?????? ?? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????,
?? ? ??????? ?? ????????????????? ?? ? ??????? ?? ?? ??? ?????????? ?????????????

30 ??? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????
 ?? ?????????? ?? ????????? ???? ??????? ????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????
 ?????????????? ????????? ?? ?????????? ?? ?????? ????????? ??????, ? ?????? ?? ?????? ? ??????
 ?? ??? Brey, ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ????? ???? , ?? ??
 ??????????? ?? ???????????, ?? ?? ????????? ?????? ?? ????????? ??????????????? ?? ??????????????? ??
 ??????????? ?? ??????? ?? ??? ???????, ??? ????? ?? ??????????????? ?? ????? ?????? ??????????????
 ??? ??????? ?? ??????????? ? ?????????????? ??????????, ??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ????? ??-?????????? ?? ??????????????? ????????. ?? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? , ??????
 ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???? ??????????????, ?? ?????? ?????? ??????? ??????????????
 ?????????????.

32 ??? ????? ???????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ?
 ????? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ????? ?????????? ?? ?????, ?
 ??-????????? ?????????????? ?? ?????????? 2004/38, ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ??
 ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????,
 ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ????? ?????????????????? ? ????? 292, ?????????? 1 ??
 ASVG ?????????????????? ?????????? ?? ????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????? ???????????
 ?? ?????? ?????????? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ????? ????? ?????????????????? ??
 ??????????????, ?? ?? ?????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
 ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ?? ??? ??????, ??? ????? ?? ??????????????
 ?? ??????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
 ??????????, ????? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????.

33 ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ? ??????? ?? ???? Skalka, ????????? ??-
 ?????, ????? ? ???????????, ?? ?????????????? ? ???? 292, ????????? 1 ?? ASVG ??????????????
 ????????? ?????? ? ?????????????? ???? ?? ?????????? ? 1408/71 ? ?????????????? ??????????????
 „?????????? ????????? ?????????????, ????????????? ?? ???????“ ?? ??????? ?? ???? 4, ??????????
 2? ?? ?????? ??????????? ??? ?????? ? ????????????? II? ??? ????????????. ?????????? ???? 10?,
 ????????? 1 ?? ??????????? ??????????? ???? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ? ??
 ?????? ?? ?????????????????? ????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????
 ??????????????????????????? ?? ???? ??????????,

35 ????? ???? ? ????? 29 ? 30 ?? ?????? ??????? ?????? ????????, ?? ?????????????????

41 ?? ?????? ?? ????, ??? ???? ??????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
 ????????????????? ???? ?? ????????????? ?? ????? ?? ?????????

47 ? ??????? ?? ??? ??????????? ? ??????? ??? 7, ????????? 1, ????? ?) ?? ??????????
2004/38 ?????????, ?? ????????? ??????? ????? ?? ????????? ?? ??????????? ?? ?????
???????? ???????, ????? ??????? ?? ????????? ??????? ?? ????????????? ?? ????????????? ?? ??????
?? ??? ???????, ??? ?? ????????????? ????????????????? ???????, ?? ????????????? ?? ????? ?? ? ??
???????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ????????? ????????????????????? ????????? ? ?????????????

?????? ????? ? ?????????? ????????, ?? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? (?? ? ????
?????? ?????????? ?? 23 ?????????? 2010 ? ?? ??? Teixeira, C?480/08, ???????, ??? I?1107,
????? 42).

48 ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?????????? ??????????????, ??????????
?????????, ?? ??? ??? ?????????????????? ??????? ? ?????????? ??????? ??????????????,
????????????? ?? ??????, ?????? ?????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ? 883/2004, ?? ?? ??
????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? „????????? ??????????????“
?? ??????? ?? ??? 7, ?????????? 1, ????? ?) ?? ?????????? 2004/38. ??????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?? ??? ?????????????? (?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ?
?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ??????????? ?? ??????? ?????????????? ??
?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? (COM(2001) 257
?????????????) ?????????, ?? ??????????? ? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????????? ?? „????????? ??????????????“ ?? ?????????????????, ?????? ?? ??? ??? ?? ??
????????????? ?? ??????????? ? 883/2004. ??? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ??
????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ??
????????????? 2004/38 ??????? ? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????? ?
????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????? ? 883/2004 ?????????? ??? 3, ?????????? 5 ??
?????

49 ? ??? ??????????? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ??????????????
?? ??????? ??????????? ?? ??????? ?? ?????, ??? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??
????????????? ?? ??????? ?? ?????, ?????? ?????? ?? ??????? ?????????? ??? ???????
?? ??????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ??????, ?????? ?? ???????
?? ?????? ?????????????????? ? ??????? ??????????? ??????????? ? ?????????????? ???, ?????
?????? ?? ?? ?????? ? ?????? ?? ??????????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? (?? ??-
????????????? ??????? ?? 14 ?????????? 2012 ? ?? ??? Flachglas Torgau, C?204/09, ?????? 37 ?
????????? ?? 11 ?????? 2013 ? ?? ??? Edwards ? Pallikaropoulos, C?260/11, ?????? 29).

50 ?????? ?????? ?? ?????? 33—36 ?? ?????????????? ???????, ?????????????? ???
????????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ? 883/2004. ???
????????????????????? ?????? ??? ?? ??? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? 2004/38. ?????????, ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????? ??????????
?????????????????, ?????????? ? 883/2004 ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ?? ??????????????
?????????????

51 ? ??? ??????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ? 883/2004
?? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ? ??? 48 ??? ??, ??? ?? ??????????????????
?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????
?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??? ? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??
????????????????????????????? ?????????????? (?? ? ??? ?????? ?????????? ?? ??? Chuck, ?????????
??-????, ?????? 32).

52 ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?
????? ?????????????, ??????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?
????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????? ??
????????????????? ?????????? ??? 7 ?? ??? (?? ? ??? ?????? ?????????? ?? 4 ?????????? 1997 ? ??
??? Snares, C?20/96, Recueil, ??? I?6057, ?????? 39 ? 40).

53 ?? ??????? ?? ???, ?????? ?????????????? 2004/38 ?? ??? ?? ??? ?? ?????? ??????????????????
?? ??????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ??????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????, ??????

? ?? ?????? ???? ????? (??, ??????? ?? 25 ??? 2008 ?. ?? ???? Metock ? ??., C?127/08, ???????, ???, I?6241, ????? 82 ? 59, ??????? ?? 7 ????????? 2010 ?. ?? ???? Lassal, C?162/09, ???????, ???, I?9217, ????? 30 ? ????????? ?? 5 ??? 2011 ?. ?? ???? McCarthy, C?434/09, ???????, ???, I?3375, ????? 28), ????????? ????? 1, ????? a) ?? ?? ?? ?? ???? ?? ???? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ???? ????? (??, ? ???? ??????? ????????? ?? ????? McCarthy, ????????? ??-????, ????? 33 ? ????????? ?? 21 ????????? 2011 ?. ?? ???? Ziolkowski ? Szeja, C?424/10 ? C?425/10, ???????, ???, I?14035, ????? 36 ? 40), ???? ?????, ??? ?????? ? ??????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????, ? ? ??????????? ?? ????? 7, ????????? 1, ??????) ?? ???? ??????????? ??????????? ?? ?????, ????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????? ?? ???????????, ?? ??????????? ????????????? ??????????? ???????????.

54 ??-?????????? ?? ????????????? 10 ?? ??????????? 2004/38 ? ?????, ?? ???? ????????? ?? ???? ??-?????????? ?? ?? ?? ??????? ????? ???? ?? ?? ??????????? ? ??????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????????? ?? ??????????????? ??????? ??????? (???????? ?? ???? Ziolkowski ? Szeja, ????????? ??-????, ????? 40).

55 ???? ??????? ?? ????????? ?? ?????????, ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????, ? ?????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????? (??, ?? ??????????? ??????? ?? 17 ??????????? 2002 ?. ?? ???? Baumbast ? R, C?413/99, Recueil, ???, I?7091, ????? 90, ??????? ?? ???? Zhu ? Chen, ????????? ??-????, ????? 32 ? ????????? ?? 23 ???? 2006 ?. ?? ???? ?????????/??????, C?408/03, Recueil, ???, I?2647, ????? 37 ? 41).

56 ?? ??????? ?????????????? ? ???? 24, ????????? 2 ?? ??????????? 2004/38 ? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????? ??????? ??????? ??????????? ?? ?????, ????????? ?? ???????????????, ????????????????? ????????? ???? , ???????, ?????? ??????????? ?????? ???????, ? ??????????? ?? ??????? ???????????, ???? ?? ??????????? ?? ?????????????? ????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ???????, ??-????????????? ?????? ????????? ?? ???? ?? ??????????????????? (??, ????????? ?? 4 ??? 2009 ?. ?? ???? Vatsouras ? Koupatantze, C?22/08 ? C?23/08, ???????, ???, I?4585, ????? 34 ? 35).

57 ?? ?????????????? ???????, ?? ??????? ????????????? ? 883/2004 ???? ?? ???????????, ?? ??????????????? ?? ?????, ????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????????? ?? ???????????, ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ???????????????, ??????????? 2004/38 ??????????? ?? ???? ??????? ?? ?????????????? ????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????, ?????? ?????? ?? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ???????????????????, ?? ?? ?? ?? ??????????? ?????????????? ?????????? ? ??????????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ???? ????????? ???????.

58 ??? ???? ?????????????????, ????????? ?? ????????????????? ?? ?????????, ??????????????? ? ???? 7, ????????? 1, ????? ?) ?? ??????????? 2004/38 ??????? „???????? ?? ?????????? ???????????????“ ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ???? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ???? 3, ????????? 5, ????? a) ?? ??????????? ? 883/2004 ?? ??????? ? ?????????????? ???? ?? ???????????.

59 ?????? ??????????????? ????????? ?????????????? ???????????????, ??????????????? ? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????? ????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ???????????, ??? ???? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???? ?????????????????? ? ??????????? ?????????????????? ???? „????????????“, ? ?????? ? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ???? ?? ??????????? ? 883/2004, ??????? ??-????????????? ?? ???? ???? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ???? ??????? ?? ?????????????? ???????????, ??? ?????????????? ??????? ????????? ??

60 ??????????? ??????????? ?? ?????????? „????????? ?? ?????????? ?????????????“ ??
 ????????? ?? ???? 7, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????? 2004/38 ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?
 ?????? ?? ?????????? ??????????, ? ? ?????? ?? ?????????????????? ? ????? ?????????????? ???,
 ?????????????? ? ?????? 53—57 ?? ?????????????? ????????? (?? . ? ???? ??????? ????????? ?? ????
 Vatsouras ? Koupatantze, ?????????? ??-????, ?????? 41 ? 42 ? ????????? ?? 24 ?????? 2012 ? . ??
 ????? Kamberaj, C?571/10, ?????? 90—92).

62 ?? ????? 33—36 ?? ?????????? ??????? ??????, ?? ?????????????? ? ?????????
 ?????????????? ?????????????? ??????? ???? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????
 „?????????? ?? ?????????? ??????????????“ ?? ?????????????? ????????? ??????. ?????????, ????? ?
 ??????????? ????? ? ????? 29 ? 30 ?? ??????? ?? ???? Skalka, ????????? ??-????, ????
 ?????????????? ???? ?? ??????????? ??????????? ????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
 ???????????, ??????? ?????????? ?? ? ?????????????? ? ?? ??????????? ??????? ?? ?????????????
 ???????, ??? ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ????,

64 ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????,
 ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ??????????? ?? ??????????? ??
 ?????????????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
 ? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????.

66 ????????, ? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ????? ??
 ????? ?????????????? ?????? ??????????????. ????? ?????????? ?????????????? ????????????, ??
 ????? ???? 24, ?????????? 2 ?? ???? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ????????????? ?
 ?????????? 1 ?? ???? ???? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ????
 ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?????? ?????? ??? ??
 ?????????? ?????????????? ?? ?????????????, ???? ???? ????????? ??? ?????? ?? ??????????????????
 ?????? ???? ?????????? ???? 14. ?????????? 3 ?? ?????????????? ?????????????? ????????????????? ??

????????? ?? ????? ??? ?? ????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????
?? ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ???????????????.

67 ?? ????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????? 8, ????????? 4, ????? ?????????? ??
????????? 2004/38 ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ????? 8, ????????? 4, ?????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??-????? ?? ?????, ???
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????,
???, ?????? ??? ? ?????????? ? ?????????????, ?? ????? ??-????? ?? ??????????????
????????????????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????.

68 ??????????????, ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????
?????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ??? ?????? ?? ??
???????, ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ??? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? (??, ??
????????? ?????????? ?? ?????? Chakroun, ?????????? ??-????, ????? 48).

69 ?????? ?????? ?????????? ?????????????? 16 ?? ?????????? 2004/38, ?? ?? ?????????? ?????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ? ??
????????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????, ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??
?????????, ?????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ??, ?????????? ??
????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????.

70 ?? ?????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ??????????,
????????????????? ? ????? 7, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????? 2004/38 ?????????? ?????? ?? ??
????????????? ?????????????? (??, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? Kamberaj, ?????????? ??-????,
?????? 86 ? ?????????? ?? ?????? Chakroun, ?????????? ??-????, ????? 43) ? ??? ?????????? ??
?????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? (??, ?????????
?? ?????? Baumbast ? R, ?????????? ??-????, ????? 91, ?????????? ?? ?????? Zhu ? Chen, ??????????
??-????, ????? 32 ? ?????????? ?? ?????? ?????????/??????, ?????????? ??-????, ????? 39).

71 ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??
?????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? 2004/38, ?????? ? ?????
?, ?????? ?? ?????????? ??-????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????
????????? ? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? (??, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? Chakroun, ??????????
??-????, ????? 43 ? 47).

72 ??? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ? „?????????????“
????????? ?? „????????????“ ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ????? 7,
???????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????? 2004/38, ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? 10 ?? ???,
?????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????????????, ? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????, ?????? ?????????????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
?? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????????????. ?? ?????? ?????? ?????????????? 2004/38 ?????????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????
?? ?????? ?????????? ??????, ??-????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? (??, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? Grzelczyk, ?????????? ??-????,
????? 44, ?????????? ?? ?????? Bidar, ?????????? ??-????, ????? 56 ? ?????????? ?? ?????? Förster,

???????? ??-????, ????? 48).

73 ?????????, ????? ?????? ?? ????? 74 ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?
?????? ?? ????? 7, ????????? 1, ????? ?) ?? ????????? 2004/38 ?? ?????? ????, ????????? ??
?????? ?? ??? ???? ?????????? ?? ????????? ?????? ????, ??? ? ? ? ?????????? ??????
„????????“.

74 ????????? ?????????????? ????????? ????????? ?????? ?????????????????, ?????????? ?
?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ? ? ??????, ?? ??? ? ? ?????? ???
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ? ??? ?????????? ?? ? ?? ??????
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????. ?????????? ?????????? ?????? ?? ??
????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????. ? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??
?? ????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?
???? (??, ????????? ?? 27 ??? 1990 ?. ?? ??? Cricket St Thomas, C?372/88, Recueil, ???.
I?1345, ????? 18 ? 19, ????? ? ????????? ?? 12 ????????? 1998 ?. ?? ??? Institute of the Motor
Industry, C?149/97, Recueil, ???, I?7053, ????? 16).

75 ?? ? ? ???? , ????? ? ? ????? 64—72 ?? ?????????????? ?????????, ??? ??????????????????,
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????, ?? ? ?????????????, ?? ?? ?
??????, ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
?? ?????????????? ?????????? ??????.

76 ?? ? ? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????, ????? ?
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ??? ? ? ?????????????? ??????????, ?????
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??
????????????????????????? ????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ????????????????? ?
???? ?????????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????
????????? ?????? ?? ??? ???? , ? ?????????????, ?? ? ? ? ?????? ?????????????????????? ?
????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?
????????, ??? ?????? ?? ? ? ??????, ? ????? ? ?????????????? ?? ?????????, ????? ?????????????
????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ???? ?????????.

77 ?????? ?? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?????????? ?????, ??? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????? ??? 24, ????????? 2 ?? ?????????? 2004/38, ?? ?????????? ?? ??????????????????
?????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ????? ?
??-????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????? —
? ?????????????? ? ?????????????? ??-????????? ?? ???? 7, ????????? 1, ????? ?) ? ??? 8,
???????? 4 ?? ??? ?????????? ? ? ?????????? ?? ?????????????????????? — ?? ?????????, ?????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ???? ? ? ?????? ?????????? ??
????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ????

78 ??-????????? ? ?????? ??? ???? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????, ?????????? ? ? ??????
????????????? ??? ???? Brey, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????
?? ?????? ?????????? ??-????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ??
????????????????? ??, ?????????????????????, ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??
?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ????? ? ??????, ??? ?????? ??????????????
?? ???? ?????????????? ?????????????? ?????. ??????, ?????? ?????????? ?????????? ? ??????????
????????????, ?? ??-????? ?????????? ?? ?????????, ????? ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ??? ? ? ? ? ? ?????????? ??

?? ??????? ????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????? ?????, ????? ???
????????????? ?? ?????????? ?? ????? ? ?? ????? ?? ??????? ?????? ? ????? ??????? ???????.

79 ? ?????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ???????
????????, ?????? ?? ?????????, ??-????????????? ? ?????? ?? ????? ?????????, ????
?????????????????? ?? ?????????????? ???? ?????????????????? ??????? ?? ??? ? ?????????????? ??
??? Brey ??? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????
??????????????.

80 ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??-????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??
?? ?????????, ?? ??????? ?? ?????, ? ??-????????????? ??? 7, ????????? 1, ????? ?), ??? 8,
???????? 4 ? ??? 24, ????????? 1 ? 2 ?? ????????? 2004/38, ?????? ?? ? ????????? ?
??????, ?? ? ????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????
????????????????, ?????, ??? ? ?????????? ??? ??????? ?? ??????? ??????????????,
????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????
? ??? 292, ????????? 1 ?? ASVG ?????????????? ??????? ?? ??? ?????????????????? ??
????????????????? ??????????? ??????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ? ?????? ?? ???????
?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ? ?????????? ?? ???????????, ??
?? ?????? ?????? ?? ??????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ??????
?? ?? ??????, ?? ??? ? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ???????????
?????????????? ?? ??????????? ?????????????? ?????????, ??? ?? ? ? ? ? ?????? ?? ?????? ??????
?? ?????????????? ??????????????

?? ??????????? ??????????

81 ? ?????? ?? ???????????????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????
????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????????? ??? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ? ??????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???, ?????????? ?? ??? ? ? ???????????
??????, ?? ?????????? ?? ???????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????

???????? ?? ?????, ? ??-?????????? ????? 7, ????????? 1, ????? ?), ??? 8, ????????? 4 ?
???? 24, ????????? 1 ? 2 ?? ????????? 2004/38/?? ?? ????????????? ????????? ? ??
?????? ? 29 ????? 2004 ?????? ??????? ??????? ?? ????????? ?? ????? ? ??
???????? ?? ??????? ??????????? ?? ?? ?????? ? ?? ??????????? ????????? ??
?????????????? ?? ??????????? ??????, ?? ??????????? ?? ?????????? (???) ? 1612/68 ?
?????????? ??????????? 64/221/???, 68/360/???, 72/194/???, 73/148/???, 75/34/???,
75/35/???, 90/364/???, 90/365/?? ? 93/96/???, ?????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ??
?????????? ??????? ??????? ?? ????????? ?????? ????? ????????????????? ? ?????????
????????????????, ?????, ????? ?? ????????? ????? ????????? ?? ?????????????????,?
?????????? ?? ?????? ??????? ? ??????????????? ??????????????? ???????????????
???????????????????? ?????????, ????????????? ? ??? 292, ????????? 1 ?? ????? ?????? ??
?????????????? ?????????????? (Allgemeines Sozialversicherungsgesetz), ???????, ???????
?? 1 ??????? 2011 ?, ?? ??????? ?? ????????????? ?? ??????????? ??????? ?? 2011 ?.
(Budgetbegleitgesetz 2011), ?? ??? ? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????
???????????? ?? ?????? ????????? ???????, ? ??????? ?? ????????? ????????????? ?? ????? ?????
?????????????????? ?? ???????????????, ?? ?? ??????????? ?? ???????????, ?? ?? ??????? ??????
?? ????????????? ????????? ?? ??????????????? ?? ????????? ????????? ????????? ??????? ?? ??
??????, ??? ????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????????????? ? ?????????????
???????????????? ?? ????????????? ?????????????? ??????????, ??? ?? ?? ?? ??????? ??
?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????.

????????

* ????? ?? ??????????????????: ??????.